

KOMISJA  
TYTUŁ 10 — BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWETYTUŁ 10  
BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE

## ROZDZIAŁ 10 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE”

Szczegóły dotyczące artykułów 1, 2, 3 i 5 znajdują się w rozdziale XX 01

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
10 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE”				
<b>10 01 01</b>	<b>Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze działalności „Bezpośrednie badania naukowe”</b>	5	429 081 <sup>(1)</sup>	414 113 <sup>(2)</sup>	431 853,12
<b>10 01 02</b>	<b>Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspiera- jące obszar działalności „Bezpo- średnie badania naukowe”</b>				
10 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	53 364	90 064	253 972,11
10 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	1 966 <sup>(3)</sup>	4 867 <sup>(4)</sup>	19 405,84
	Artykuł 10 01 02 — Razem		55 330	94 931	273 377,95
<b>10 01 03</b>	<b>Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalno- ści „Bezpośrednie badania nau- kowe”</b>	5	120 234	113 708	113 013,95
<b>10 01 05</b>	<b>Wydatki pomocnicze na działa- nia w obszarze działalności „Bezpośrednie badania nau- kowe”</b>				
10 01 05 01	Wydatki związane z personelem naukowo-badawczym	3	170 226 000	164 700 000	150 994 989,50
10 01 05 02	Zewnętrzny personel naukowo- badawczy	3	23 570 000	22 333 000	35 095 628,71
10 01 05 03	Inne wydatki na zarządzanie w dziedzinie badań naukowych	3	78 198 000	75 367 000	72 686 617,56
	Artykuł 10 01 05 — Razem		271 994 000	262 400 000	258 777 235,77
	<b>Rozdział 10 01 — Razem</b>		<b>272 598 645</b>	<b>263 022 752</b>	<b>259 595 480,79</b>

<sup>(1)</sup> Środki w wysokości 4 561 euro ujęto w rozdziale 31 01.<sup>(2)</sup> Środki w wysokości 768 euro ujęto w rozdziale 31 01.<sup>(3)</sup> Środki w wysokości 289 euro ujęto w rozdziale 31 01.<sup>(4)</sup> Środki w wysokości 113 euro ujęto w rozdziale 31 01.

KOMISJA  
TYTUŁ 10 — BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE

**ROZDZIAŁ 10 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE”** (ciąg dalszy)

**10 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Bezpośrednie badania naukowe”**

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
429 081 <sup>(1)</sup>	414 113 <sup>(2)</sup>	431 853,12

<sup>(1)</sup> Środki w wysokości 4 561 euro ujęto w rozdziale 31 01.

<sup>(2)</sup> Środki w wysokości 768 euro ujęto w rozdziale 31 01.

**10 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Bezpośrednie badania naukowe”**

10 01 02 01 Personel zewnętrzny

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
53 364	90 064	253 972,11

10 01 02 11 Inne wydatki na zarządzanie

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
1 966 <sup>(1)</sup>	4 867 <sup>(2)</sup>	19 405,84

<sup>(1)</sup> Środki w wysokości 289 euro ujęto w rozdziale 31 01.

<sup>(2)</sup> Środki w wysokości 113 euro ujęto w rozdziale 31 01.

**10 01 03 Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności „Bezpośrednie badania naukowe”**

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
120 234	113 708	113 013,95

**10 01 05 Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności „Bezpośrednie badania naukowe”**

Uwagi

Zgodnie z art. 18 i art. 161 ust. 2 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody uwzględnione w pozycjach 6 2 2 3 i 6 2 2 6 zestawienia dochodów mogą stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków.

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego każdy dochód wprowadzony w pozycjach 6 2 2 1, 6 2 2 4 i 6 2 2 5 zestawienia dochodów może stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków. Dochody takie zostaną wykorzystane między innymi na pokrycie wydatków poniesionych na pracowników i zasoby w zakresie prac stron trzecich realizowanych przez Wspólne Centrum Badawcze.

Środki te mogą być uzupełnione przez udział Wspólnego Centrum Badawczego na zasadach konkurencyjnych w działaniach pośrednich i działalności technicznej wspierającej obszary polityki wspólnotowej.

KOMISJA  
TYTUŁ 10 — BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE

## ROZDZIAŁ 10 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE” (ciąg dalszy)

## 10 01 05 (ciąg dalszy)

## 10 01 05 01 Wydatki związane z personelem naukowo-badawczym

Dane liczbowe (Środki nieźróźnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
170 226 000	164 700 000	150 994 989,50

## Uwagi

Środki te mają pokryć wydatki związane z personelem objętym regulaminem pracowniczym, zajmującym stanowiska w zatwierdzonym planie zatrudnienia Wspólnego Centrum Badawczego, dla realizacji powierzonych zadań, a zwłaszcza:

- działań bezpośrednich, takich jak pomoc naukowa i techniczna, badania i badania poszukiwawcze prowadzone w zakładach Wspólnego Centrum Badawczego,
- działań pośrednich, takich jak programy prowadzone w ramach działalności Wspólnego Centrum Badawczego na zasadach konkurencyjnych.

Podział środków przeznaczonych na wydatki pracownicze wygląda następująco:

Program	Środki
Program ramowy (nuklearny)	48 183 100
Program ramowy (nienuklearny)	122 042 900
Program niebędący programem ramowym	p.m.
Razem	170 226 000

Do środków wprowadzonych w ramach niniejszego artykułu należy dodać wkłady państw EFTA zgodnie z Porozumieniem o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 82 i Protokołem 32. Dla informacji, kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA wymienionych w artykule 6 3 0 zestawienia dochodów, które zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą udostępnienia odpowiednich środków i wykonania w ramach załącznika V do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, która stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Wkłady krajów EFTA odnoszą się wyłącznie do ich udziału w działalności niezwiązanej z energią atomową w ramach programu ramowego.

## Podstawa prawna

Decyzja Rady 2002/668/Euratom z dnia 3 czerwca 2002 r. dotycząca szóstego programu ramowego Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Euratom) dla badań jądrowych i działań szkoleniowych, przyczyniającego się także do utworzenia Europejskiej Przestrzeni Badawczej (2002–2006) (Dz.U. 232 z 29.8.2002, str. 34), zmieniona decyzją 2004/444/Euratom (Dz.U. 127 z 29.4.2004, str. 112).

Decyzja nr 1513/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2002 r. dotycząca szóstego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji, przyczyniającego się do utworzenia Europejskiej Przestrzeni Badawczej i innowacji (2002–2006) (Dz.U. 232 z 29.8.2002, str. 1), zmieniona decyzją nr 786/2004/WE (Dz.U. 138 z 30.4.2004, str. 7).

Decyzja Rady 2002/836/WE z dnia 30 września 2002 r. przyjmująca program szczegółowy badań, rozwoju technologicznego i demonstracji, który ma zostać przeprowadzony przez Wspólne Centrum Badawcze za pomocą działań bezpośrednich (2002–2006) (Dz.U. L 294 z 29.10.2002, str. 60).

Decyzja Rady 2002/838/Euratom z dnia 30 września 2002 r. przyjmująca program szczegółowy badań i szkoleń, który ma zostać przeprowadzony przez Wspólne Centrum Badawcze za pomocą działań bezpośrednich Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (2002–2006) (Dz.U. L 294 z 29.10.2002, str. 86).

KOMISJA

TYTUŁ 10 — BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE

**ROZDZIAŁ 10 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE”** (ciąg dalszy)**10 01 05** (ciąg dalszy)

10 01 05 02 Zewnętrzny personel naukowo-badawczy

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
23 570 000	22 333 000	35 095 628,71

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wszystkich wydatków związanych z pracownikami zajmującymi stanowiska znajdujące się poza planem zatrudnienia Wspólnego Centrum Badawczego, tzn. kadrami pomocniczą, pracownikami tymczasowymi, oddelegowanymi ekspertami krajowymi, gościnnymi wykładowcami, osobami, którym przyznano granty, oraz pracownikami kontraktowymi, w celu prowadzenia działalności Centrum.

Podział środków przeznaczonych na koszty pracowników z zewnątrz przedstawia się następująco:

Program	Środki
Program ramowy (nuklearny)	5 491 900
Program ramowy (nienuklearny)	18 078 100
Program niebędący programem ramowym	p.m.
Razem	23 570 000

Do środków wprowadzonych w ramach niniejszego artykułu należy dodać wkłady państw EFTA zgodnie z Porozumieniem o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 82 i Protokołem 32. Dla informacji, kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA wymienionych w artykule 6 3 0 zestawienia dochodów, które zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą udostępnienia odpowiednich środków i wykonania w ramach załącznika V do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, która stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Wkłady krajów EFTA odnoszą się wyłącznie do ich udziału w działalności niezwiązanej z energią atomową w ramach programu ramowego.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2002/668/Euratom z dnia 3 czerwca 2002 r. dotycząca szóstego programu ramowego Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Euratom) dla badań jądrowych i działań szkoleniowych, przyczyniającego się także do utworzenia Europejskiej Przestrzeni Badawczej (2002–2006) (Dz.U. 232 z 29.8.2002, str. 34), zmieniona decyzją 2004/444/Euratom (Dz.U. 127 z 29.4.2004, str. 112).

Decyzja nr 1513/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2002 r. dotycząca szóstego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji, przyczyniającego się do utworzenia Europejskiej Przestrzeni Badawczej i innowacji (2002–2006) (Dz.U. 232 z 29.8.2002, str. 1), zmieniona decyzją nr 786/2004/WE (Dz.U. 138 z 30.4.2004, str. 7).

Decyzja Rady 2002/836/WE z dnia 30 września 2002 r. przyjmująca program szczegółowy badań, rozwoju technologicznego i demonstracji, który ma zostać przeprowadzony przez Wspólne Centrum Badawcze za pomocą działań bezpośrednich (2002–2006) (Dz.U. L 294 z 29.10.2002, str. 60).

Decyzja Rady 2002/838/Euratom z dnia 30 września 2002 r. przyjmująca program szczegółowy badań i szkoleń, który ma zostać przeprowadzony przez Wspólne Centrum Badawcze za pomocą działań bezpośrednich Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (2002–2006) (Dz.U. L 294 z 29.10.2002, str. 86).

KOMISJA  
TYTUŁ 10 — BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE

## ROZDZIAŁ 10 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE” (ciąg dalszy)

## 10 01 05 (ciąg dalszy)

10 01 05 03 Inne wydatki na zarządzanie w dziedzinie badań naukowych

Dane liczbowe (Środki nieodróżnicowane)

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
78 198 000	75 367 000	72 686 617,56

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie wszystkich innych wydatków pracowniczych nieobjętych pozycjami 10 01 05 01 i 10 01 05 02. Przeznaczone są na wydatki, które nie są bezpośrednio proporcjonalne w stosunku do obecnych pracowników.

Obejmują również wydatki związane z organizacją konkursów i rozmów kwalifikacyjnych dla kandydatów, szkoleniami zawodowymi, misjami, przyjęciami i wydatkami reprezentacyjnymi oraz wydatki związane z infrastrukturą społeczną i medyczną.

Środki te mają również pokryć wydatki na wszelkiego rodzaju zasoby wykorzystywane przy realizacji zadań Wspólnego Centrum Badawczego.

Obejmują one:

- wydatki na pomoc naukową i techniczną dla instytucji Wspólnego Centrum Badawczego (warsztaty, ośrodki informatyczne, działania pomocowe w zakresie energii nuklearnej, ochrona przed promieniowaniem, urządzenia do napromieniowania (reaktory, cyklotron, akceleratory cząsteczek), komory gorące, działy badawcze, magazyny itd.) wraz z tymi, które są bezpośrednio związane z działalnością wydziałów badawczych,
- wszystkie wydatki związane z infrastrukturą administracyjną i techniczną, w tym wydatki dla Dyrekcji Generalnej ds. Wspólnego Centrum Badawczego, które zostały poniesione w trakcie świadczenia pomocy dla jej instytucji,
- wydatki szczególne związane z właściwymi jednostkami w takich miejscach, jak Geel, Ispra, Karlsruhe, Seville i Petten, w tym z Dyrekcją Generalną ds. Wspólnego Centrum Badawczego, dzielone między Brukselą a Ispra (wszelkiego rodzaju zakupy i umowy).

Podział środków przeznaczonych na inne wydatki związane z zarządzaniem (badania) przedstawia się następująco:

Program	Środki
Program ramowy (nuklearny)	25 001 300
Program ramowy (nienuklearny)	53 196 700
Program niebędący programem ramowym	p.m.
Razem	78 198 000

Do środków wprowadzonych w ramach niniejszego artykułu należy dodać wkłady państw EFTA zgodnie z Porozumieniem o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 82 i Protokołem 32. Dla informacji, kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA wymienionych w artykule 6 3 0 zestawienia dochodów, które zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą udostępnienia odpowiednich środków i wykonania w ramach załącznika V do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, która stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Wkłady krajów EFTA odnoszą się wyłącznie do ich udziału w działalności niezwiązanej z energią atomową w ramach programu ramowego.

KOMISJA

TYTUŁ 10 — BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE

**ROZDZIAŁ 10 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE”** (ciąg dalszy)

**10 01 05** (ciąg dalszy)

10 01 05 03 (ciąg dalszy)

*Podstawa prawna*

Decyzja Rady 2002/668/Euratom z dnia 3 czerwca 2002 r. dotycząca szóstego programu ramowego Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Euratom) dla badań jądrowych i działań szkoleniowych, przyczyniającego się także do utworzenia Europejskiej Przestrzeni Badawczej (2002–2006) (Dz.U. 232 z 29.8.2002, str. 34), zmieniona decyzją 2004/444/Euratom (Dz.U. 127 z 29.4.2004, str. 112).

Decyzja nr 1513/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2002 r. dotycząca szóstego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji, przyczyniającego się do utworzenia Europejskiej Przestrzeni Badawczej i innowacji (2002–2006) (Dz.U. 232 z 29.8.2002, str. 1), zmieniona decyzją nr 786/2004/WE (Dz.U. 138 z 30.4.2004, str. 7).

Decyzja Rady 2002/836/WE z dnia 30 września 2002 r. przyjmująca program szczegółowy badań, rozwoju technologicznego i demonstracji, który ma zostać przeprowadzony przez Wspólne Centrum Badawcze za pomocą działań bezpośrednich (2002–2006) (Dz.U. L 294 z 29.10.2002, str. 60).

Decyzja Rady 2002/838/Euratom z dnia 30 września 2002 r. przyjmująca program szczegółowy badań i szkoleń, który ma zostać przeprowadzony przez Wspólne Centrum Badawcze za pomocą działań bezpośrednich Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (2002–2006) (Dz.U. L 294 z 29.10.2002, str. 86).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1746/2002 z dnia 30 września 2002 r. wprowadzające, w związku z reformą Komisji, specjalne środki mające na celu zakończenie służby urzędników Wspólnot Europejskich mianowanych na stanowisko w Komisji Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 264 z 2.10.2002, str. 1).